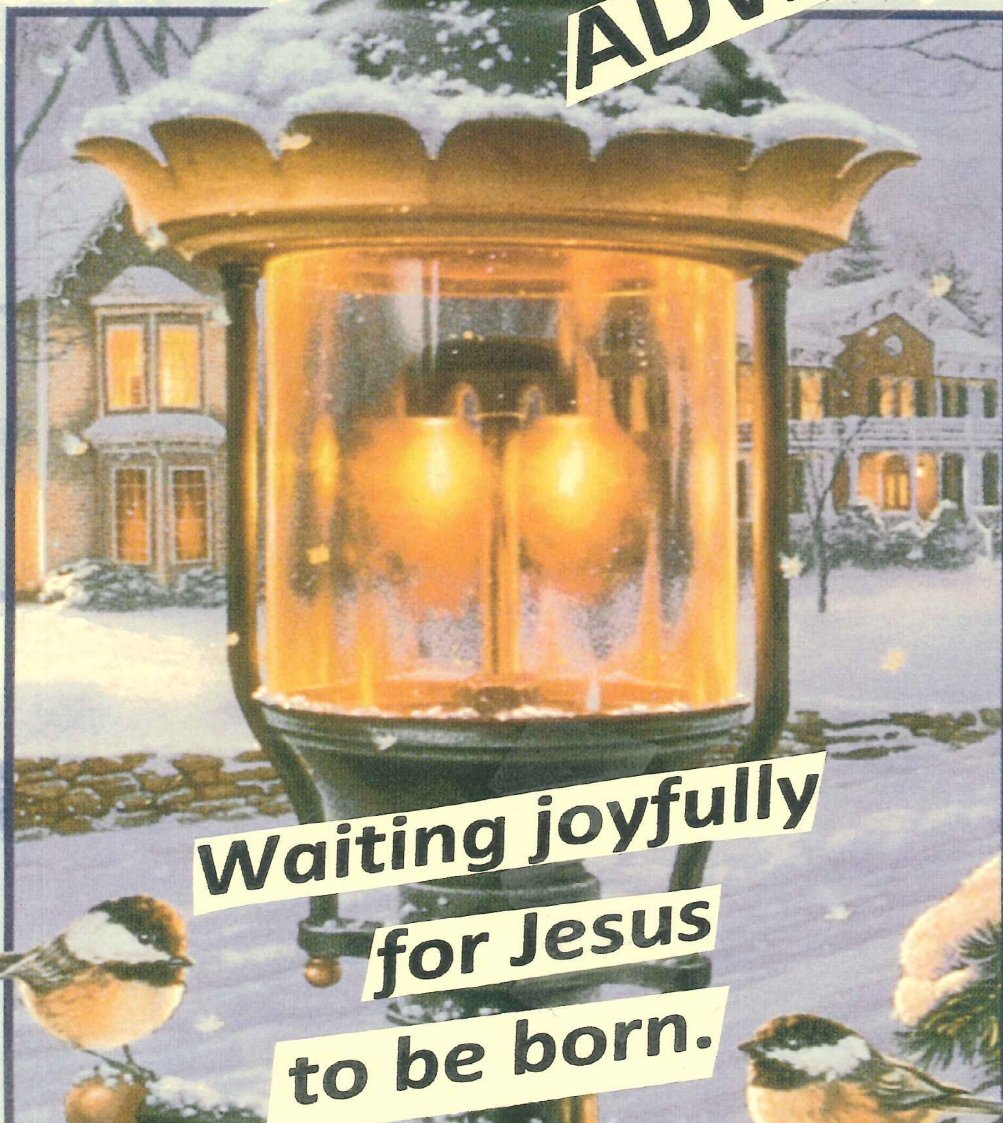


Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

December 10-th 2017, No.49

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
www.ourladyofczestochowa.com
parish@ourladyofczestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599

**NASZE ŻYCIE JEST
ADWENTEM!**



**Waiting joyfully
for Jesus
to be born.**

Second Week of Advent

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed. - Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 7:00 pm - 7:30 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession/ Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request/30 min. przed
Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six
months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to
arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarne i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS

OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;

O. Jerzy Żebrowski (zastępstwa Magda Kasperkiewicz)- kl. 2,

kl. 3 i 4 Monika Danek, Małgorzata Liebig-Malupin- kl. 5 ;

Piotr Goszczynski - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Alicja Szewczyk, Małgorzata Sokołowska,

Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa

Irena Sutormin - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel. 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel. 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
- Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Katarzyna Chludzińska
617-794-4053

- ♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Ms. Stasia Kacprzak Club: 617-436-2786; Cell: 617-816-0142
- ♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934
- ♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- ♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.
- ♦ **Rada Parafialna/ Parish Council** - Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chludziński, Monika Danek, Jacek Grelach, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa.
- ♦ **Rada Finansowa/ Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.
- ♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w 2 & 4 środę miesiąca. Tel. Kasia & Daniel: 617 - 794 - 4053.



ADWENTOWE REKOLEKCJE ADVENT RETREAT

Serdecznie zapraszamy na Adwentowe Rekolekcje, które rozpoczęły się w sobotę 9-go grudnia

i zakończą się we wtorek 12-go grudnia. Głosi je franciszkanin O. Radosław Tomczak, pracownik Radia Niepokalanów, wybitny organista i student muzyki kościelnej i chorału gregoriańskiego w Rzymie. *You are invited to our Advent Parish Retreat. The Retreat Master is Franciscan Father Radosław Tomczak, student of Gregorian music in Rome. He also works for Radio Niepokalanów in Poland. Join us and invite others.*

SZCZEGÓŁOWY PROGRAM REKOLEKCJI RETREAT SCHEDULE:

Sobota/Saturday, 12/09/2017

4.00 p.m. - Holy Mass and talk /English/
7.00 p.m. - Holy Mass and talk /Polish/

Niedziela/Sunday, 12/10/2017

8.00 a.m. - Mass and talk /Polish/
9.30 a.m. - Mass and talk /English/
11.00 a.m. - Mass and talk /Polish/
5.00 p.m. - Mass and talk /Polish/
6.00 p.m. ADVENT CONFESSIONS

Monday / Poniedziałek, 12/11/2017

7.00 a.m. - Mass and talk /English/
8.00 a.m. - Mass and talk /Polish/
12.00 p.m. - Mass and talk /Polish/
7.00 p.m. - Mass and talk /Polish/

Wtorek/Tuesday, 12/12/2017

7.00 a.m. - Mass and talk /English/
8.00 a.m. - Mass and talk /Polish/
12.00 p.m. - Mass and talk /Polish/
7.00 p.m. - Mass & closing talk /Polish/

**BE WACHFUL!
CZUWAJCIE!**

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, December 9, 2017

8:30 am † Czesław Duda (R) - Córka Gienia z rodziną
4:00 pm † Evelyn Rolak - Rolak Children
7:00 pm † Za zmarłych z rodziny Kozaków - Syn

SUNDAY, DECEMBER 10, 2017 ADVENT PARISH RETREAT

8:00 am † Leokadia Gajerska - Córka i wnuczka z rodziną
9:30 am † Edmund & Blanche Bielawski - Bielawski Family
11:00 am † Roman Topor (3R) - Rodzina
5:00 pm - O zdrowie i Boże bł. Dla Ireny, Piotra, Radka i Oli Rosiewicz - Marta z rodziną
6:00 pm - Spowiedź/ CONFESSIONS

Monday, December 11, 2017

7:00 am - Free Intention/Wolna intencja
8:00 am - O zdrowie i Boże bł. dla Mamy - Syn z synową
12:00 pm † Krzysztof Dachtera - Mama
7:00 pm † Edward i Edwarda Piotrowscy - Córka

Tuesday, December 12, 2017 Our Lady of Guadalupe

7:00 am - Free Intention / Wolna Intencja
8:00 am † Elżbieta, Władysław, Paweł Przybyły - Gienia z rodziną
† Mieczysław, Eugenia i Janina Pikul - Andrzej z rodziną
- O zdrowie i Boże bł. dla Łukasza w 6 urodziny - Babcia

12:00 pm - Free Intention / Wolna intencja

7:00 pm - Free Intention / Wolna intencja - *Zakończenie rekolekcji*

Wednesday, December 13, 2017

7:00 am - For Our Parishioners / Za Parafian
7:00 pm † Lottie Kotarba - Children

Thursday, December 14, 2017

7:00 am † Olga Soroko - Richard & Karen Rolak
7:00 pm † Stanisław i Bogusław Stypułkowski - Rodzina Łupińskich
† Marian Krasowski - Rodzina Łupińskich
† Zenon i Stanisław Falkowscy - Siostra
† Jan Stryjewski - Krystyna i Kazimierz Leskow

Friday, December 15, 2017

7:00 am † Władysław & Władysława Baćławski - Family
7:00 pm † Elżbieta, Paweł, Władysław Przybyły - Gienia z rodziną

Saturday, December 16, 2017

8:30 am † Cezary Greloch (R) - Rodzina Krajewskich
4:00 pm † Leontyna Kozak - Rodzina Łupińskich
7:00 pm † Józefa, Józef i Ireneusz Rogowski - Rodzina Rogowskich

SUNDAY, DECEMBER 17, 2017 THIRD SUNDAY OF ADVENT

8:00 am † Leonarda Radel - Syn
9:30 am - For Our Parishioners / Za Parafian
11:00 am - **Za Ofiary Stanu Wojennego i Osoby Internowane - Kongres
Polonii Amerykańskiej i Klub Gazety Polskiej**
/ Msza święta z udziałem dzieci/



FROM THE PASTOR'S DESK
Z BIURKA PROBOSZCZA



PREPARE YOUR HEART FOR JESUS

„Prepare the way of the Lord” serves as a main theme of this season. As we get ready for Christmas, we should not neglect to prepare our lives for Jesus, who came as “the light of the world.” His light penetrated a dark world,

which allowed all to see their Messiah, and the hope of their future. John the Baptist appears in the tradition of the great prophets of Israel, preaching repentance and reform to the people of Israel. In this reading, John directs a particularly pointed call to repentance to the Pharisees and Sadducees, parties within the Jewish community of the first century. John marks the conversion of those who seek him out with a baptism of repentance. John's baptism can be understood as an anticipation of Christian baptism. In this passage, John himself alludes to the difference between his baptism and the one yet to come: “I am baptizing you with water, for repentance . . . He will baptize you with the Holy Spirit and fire.” John makes very clear that his relationship to the Messiah yet to come (Jesus) is one of service and subservience: “. . . the one who is coming after me is mightier than I. I am not worthy to carry his sandals”. John's preaching of the coming of the Lord is a key theme of the Advent season. As John's message prepared the way for Jesus in the first century, we, too, are called to prepare ourselves for Jesus' coming. We respond to John's message by our repentance and reform of our lives. We are also called to be prophets of Christ, who announce by our lives, as John did, the coming of the Lord. Today we need to be prepared for the coming of Christ. Learning more about what the Bible reveals about Christ's return will enable us to understand the possible significance of world events. Be ready and watchful, for the light of the world has come and will surely come again.

PRZYGOTUJ SERCE CHRYSTUSOWI

Przygotowanie drogi Chrystusowi jest wyznacznikiem chrześcijańskiego Adwentu. W przygotowanie naszych domów, rodzin do celebracji Bożego Narodzenia powinno być wpisane nasze duchowe przygotowanie na przyjęcie Chrystusa, który przychodzi jako „Światło tego świata”. Chrystusowe światło rozjaśnia ciemności wokół nas i pozwala narodom ujrzeć zapowiadanego Mesjasza, który przynosi nam nadzieję na lepsze jutro. Jan Chrzciciel, ostatni prorok Starego Testamentu wzywa Saduceuszów i Faryzeuszów i wszystkich Żydów do nawrócenia i radykalnej zmiany swojego życia.

Jan na pustyni, w rzece Jordan udzielał chrztu nawrócenia, który był zapowiedzią Sakramentu Chrztu Świętego ustanowionego przez Chrystusa. Do Jana Chrzciciela przychodzą tłumy, przyjmując chrzest nawrócenia. Jan w swojej pokorze zapowiada Jezusa, któremu nie jest godny rozwiązać rzemienia u jego sandałów! Jan mówi tłumom, że Jezus będzie chrzczył ” Duchem Świętym i ogniem”. *Tak jak Święty Jan przygotowywał drogę Jezusowi, tak i my wezwani jesteśmy do tego samego! Mamy pomóc naszym dzieciom, rodzinom, przyjaciółom... w przygotowaniu serc na przyjęcie Pana Jezusa, który pragnie narodzić się w sercu każdego człowieka. Mamy zreformować swoje serce, zrobić w nim duchowe porządki.* Pomogą nam w tym Rekolekcje Adwentowe, Sakrament Spowiedzi, uczynki miłosierdzia względem bliźnich i odpowiedzialna troska o materialne potrzeby naszego kościoła, który jest duchowym centrum Polonijnej Wspólnoty, domem Rodziny Parafialnej i Bożym Domem! Jako mądrzy chrześcijanie powinniśmy pomóc bliźnim w przygotowaniu ich serc na przyjęcie Jezusa. Mamy pamiętać, że całe nasze *życie jest jednym wielkim Adwentem*, czasem oczekiwania na powtórne przyjście Chrystusa jako Zbawiciela i Sędziego świata na końcu dziejów. *Czuwajcie i bądźcie gotowi*, gdyż w godzinie w której się nie spodziewacie Syn Człowieczy przyjdzie. Codzienne życie pokazuje nam prawdziwość tych słów. Bądźmy więc mądrzy „Bożą Mądrością”; odpowiedzialnie przeżywajmy kolejny Adwent i z radością oczekujmy na kolejne Boże Narodzenie w naszym życiu. *Bądźmy czujni i odpowiedzialni....!*

BE GRATEFUL FOR TODAY

If you are watching this video then you have been given the gift of another day and I hope you choose to spend it well. This inspirational message from Brother David Steindl-Rast will hopefully help you realize that Today is the one day that is given to you and you should make the most of it. I was able to watch a beautiful sunrise this morning and I was grateful for being given another day to live, love, and laugh.

P.S. In order to watch this inspirational message click the link below

<https://biggeekdad.com/2017/10/be-grateful-for-today/>



Druga Niedziela Adwentu

Kolekty / Collections

This Sunday the II-nd Collection is for „Maintenance and Repair”.

W dzisiejszą niedzielę II-ga Kolekta jest na „Naprawy i remonty”.

II-nd Collection for next Sunday will be for „Parish Retreat”.

II-ga Kolekta w następną niedzielę będzie „Rekolekcje Adwentowe”.

Kolekty 12.03.17

I - 2,261.00 : from envelopes \$ 1,369.00; loose money \$ 892.00

II - 1,585.00 : from envelopes \$ 1,099.00; loose money \$ 486.00

God Bless You for Your Generosity!



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, James Travis, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Michael McCallister, Mary Marchocka, Maria Kilar, Stanley Sadowski.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI. Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej i Victorii Kenez.



UNDERSTANDING OUR FAITH - WHY DO WE HAVE ADVENT WREATH?

Advent wreaths are circular, representing God's infinite love, and are usually made of evergreen leaves, which represent the hope of eternal life brought by Jesus Christ. Within the Advent wreath are candles that generally represent the four weeks of the Advent season as well as "The light of God" coming into the world through the birth of Jesus Christ although each of the candles has its own significance as well. Individually, the candles specifically symbolize the Christian concepts of **Hope** (week one), **Peace** (week two), **Joy** (week three) and **Love** (week four) in many traditions. Many Advent wreaths also have a white candle in the center to symbolize the arrival of Christmastide, sometimes known as the "**Christ candle**." It is lit on Christmas Eve or Christmas Day. The Christ candle is colored white because this is the traditional festal color in the Western Church. The Advent wreath originated among German Lutherans in the

16th Century. However, it was not until three centuries later that the modern Advent wreath took shape. Roman Catholics in Germany began to adopt the custom in the 1920s, and in the 1930s it spread to North America through German Lutheran immigrants.

CZY ROZUMIESZ SWOJĄ WIARĘ – DLACZEGO MAMY ADWENTOWY WIENIEC?

Adwentowy wieniec, wykonany z zielonych gałązek wyraża Bożą Miłość i reprezentuje dar życia wiecznego przyniesiony na ziemię przez Chrystusa. W wieńcu adwentowym są 4 świece, które reprezentują 4 tygodnie Adwentu. Piąta świeca w centrum wieńca reprezentuje „Światło Chrystusa”, które Zbawiciel przyniósł na ziemię. Świece mają także swoją wymowę: 1-sza reprezentująca 1-szy tydzień Adwentu wyraża **Nadzieję**. Druga świeca reprezentuje 2-gi tydzień Adwentu i ukazuje nam **Pokój**, 3-cia świeca reprezentująca 3-ci tydzień i przedstawia nam **Radość**. Świeca 4-ta reprezentuje 4-ty tydzień i wskazuje nam **Miłość**. W centrum wieńca adwentowego jest 5-ta biała świeca, reprezentuje „Światło Chrystusa”, który narodził się dla naszego zbawienia. Tradycja wieńca adwentowego zrodziła się w XVI wieku w protestanckich Niemczech. Kościół katolicki zaadaptował ją w 1920 roku. W roku 1930 emigranci niemieccy, luteranie przywieźli tę tradycję na kontynent Północnej Ameryki.



CONGRATULATIONS

Congratulations to Irena & Antoni Kruczynski on the occasion of their 50th Wedding Anniversary. May God continue blessing You and your Family. We wish You good health, lots of friends and all the graces needed! May all your dreams come true! May Mary intercede for You. May God bless You and all the Families of our Christian Community!

Gratulacje dla Jubilatów Ireny i Antoniego Kruczynskich! Dziękujemy Wam za piękny przykład chrześcijańskiego życia dla naszej Parafialnej Wspólnoty. Sto Lat!

ZAZNACZ SWÓJ KALENDARZ !

SPRZĄTANIE I DEKORACJA KOŚCIOŁA - poniedziałek - 12/18/17 godz. 7:30 pm
CLEANING AND DECORATING OF OUR CHURCH - Monday 12/18/17 at 7:30pm



KIERMASZ ŚWIĄTECZNY 2017

Serdecznie Witamy na tegorocznym Kiermaszu Bożenarodzeniowym. Życzymy dużo radości i udanych świątecznych zakupów.

Welcome to today's Christmas Fair. Have a wonderful time in our Christian Community. There is fun for everyone! We wish you successful Christmas shopping. Thank You for coming!



Wiara

Rozpoczął się adwent. Jakie masz postanowienie? Co chcesz zmienić? A może nad czymś pracujesz? Budzę się rano, w żyłach płynie mi krew, bije mi serce, oddycham, jestem kochana i kocham. Mam co jeść i mogę się uczyć. Niby wszystko normalnie.

Pomyśl jeszcze raz. Zatrzymaj się. Co masz? Jak cudowny jest Pan. Myślisz, czujesz, masz nogi do chodzenia, ręce do robienia, dawania. Wszystko ma sens, czyż nie? Jak ważne jest aby cud życia nie został zapomniany. Masz teraz, dzisiaj, czas. Czas na przygotowanie się na narodziny Tego, który to wszystko Ci dał. Co robisz? Gdyby przyszedł dzisiaj, co byś Mu powiedział?

Pomyśl :)



ZMARŁA

Śp. OLGA SOROKO (93)

Wyrazy współczucia rodzinie i przyjaciółom. Wieczny odpoczynek racz jej dać, Panie.

May she rest in Peace.



Eugeniusz Malinowski

SYBERYJSKI BARD ZAPRASZA

10 December Sunday 2:00pm
 Polish american Citizen's Club
 82 Boston St., Dorchester, MA
 Information and tickets :
 Syrena Travel Agency,
 Tel. 617-269-9123



Lista świątecznych zadań

1. Wziąć bliskich w ramiona.
2. Poświęcić im swój czas.
3. Nie przejmować się **drobiazgami**
4. Udekorować twarz uśmiechem.
5. Napęlić serce miłością i podzielić się nią.
6. A jeśli coś idzie nie tak, zacząć od pkt. 1 ...

P.S. **Przyjdź na Rekolekcje Adwentowe**

Członkowie Rad Parafialnych oraz organizacje polonijne współpracujące z parafią Matki Boskiej Częstochowskiej zapraszają na

Bal Sylwestrowy

Niedziela, 31 grudnia 2017 r.
 8:00 PM - 2:00 AM

Sala im. św. Jana Pawła II - Centrum Parafialne przy Kościele Matki Boskiej Częstochowskiej
 655 Dorchester Avenue, Boston, MA

Darmowy parking

Oprawa muzyczna - DJ KAZ

Smakowite przekąski i kolacja serwowane przez EUROMART

- kawa i desery • gorący barszcz po północy
- o północy na każdym stole szampań wliczony w cenę biletu

Bilety w promocyjnej cenie

\$95 od osoby do 10 grudnia

Po tym terminie cena biletu wyniesie będzie \$110.

ŚPIESZ SIĘ!

Hurry Up!

Fun for Everyone!

Bilety można nabyć:

Biurowie parafialne (655 Dorchester Ave., South Boston)
 Euromart (808 Dorchester Ave., Dorchester)
 Baltic Deli (632 Dorchester Ave., South Boston)
 Ziggy's Tours (827 Dorchester Ave., Dorchester)
 Syrena Travel (10 Andrew Square, South Boston)

INFORMACJE I REZERWACJE BILETÓW:

Biurowie Parafialne: (617) 268-4355
 Halina: (857) 488-6103

*Zarezerwowane bilety winny być wykupione najpóźniej do 10 grudnia na Kiermaszu Świątecznym, sala Jana Pawła II, w godz. od 10:30 AM do 2:30 PM.

C cały dochód z Sylwestra przeznaczony będzie na remont parkingu przy parafii Matki Boskiej Częstochowskiej.

INVITATION TO THE NEW YEAR'S EVE PARTY

The Polish organizations, cooperating with our Parish are organizing a New Year Party to support our Parish. Spread the wonderful news! The number of tickets is limited!

SERDECZNIE DZIĘKUJEMY wszystkim rodzicom, którzy zakupili potrzebne książki dla tegorocznej katechezy.

SPOTKANIE RODZICÓW BIERZMOWANEJ MŁODZIEŻY odbędzie się dzisiaj w niedzielę 10 grudnia, bezpośrednio po Mszy Świętej o godz. 11:00 am.
ODECNOŚĆ OBOWIĄZKOWA!

CATHOLIC CALENDARS - AVAILABLE IN THE PARISH OFFICE /\$5/